

عدد — ۶۰

امور اداره و تحریریه و اعلانات و ساثره  
ایچون مدیر مسئوله مراجعت ایدالمیدر.

صرفای امتک مقالات منصوفانه لرینه  
جریده صوفیه تک حیفه لری  
آچقیدر .

# جریده صوفیه

شیمدیلاک هفته ده بر نشر اولنور .

نسخه سی ۴۰ پارده در

ابونه سی : بر سنه لك اعتباريله ممالك  
عثمانیه ایچون ۴۰ آتی آبلانی ۲۵ فروش  
وممالك اجنبیه ایچون اون ایکی فرانقدر

محل اداره باب عالی جوارنده ابوالسعود  
جاده سنده نجم استقبال مطبعه سی

تصوفی ، دینی ، اخلاقی ، سیاسی جریده اسلامیه در

اجتماعیات :

حقیقی وفاق

(قال النبی ص ع) لا یبلغ المؤمن من حجب و احد مرتین

مؤمن: ضرری مستلزم اولان بر شیدن، ایکی کره متضرر اولماز. شرعی اختیار، انک نتیجه ضروری سی بولونان شدائی، بیه بیه قبول ایتمک دکلیمدر؟ بناءً علی هذا ضرر کان ده لیکلری قیامق، تکرری حالنده اسباب موجب سی آرامق، ایمانک لازم غیر مفارقی اولان عقل و ادبی، رفیق راه سلامت یلوب، مهالک ملحوظه دن قورتلقی دیمکدر: بز، نه یکشمه بقارز، نه ده کله جکه ایب طاقارز. ۱ (عقل و ادب) دیورم: بوایکی صفت مبعوله نک، بر انسانده برلشوب حصوله کلمه سی؛ طاعات و عبادات مشروعه و مکلفیه کال انقیاده برابر - لم معارفی، متین بر دیواره دایوبوب، قدمه قدمه بوکسلمکله اوله یلور.

جمله نک برنجیسی، مجتهدین عظام و فقهایی کرام حضرتانک کتاب و سنته مستند تبعات عمیق و مؤلفات معتبره سیله درجه و ضوحه ایصال ایدلش اولدیفندن خاص و عامک اورالر مراجعته استیفای مقاصد ایلملری آزاده کافه یاندر:

کله لم ایکنجیسینه. بوراسی شمولی اعتباریله، مناقشات و مبارزات فکریه و نظریه به محتاجدر، شویله که؟ معارف بر ملتک نکهانی، سراج اتحادیدر. نکهانیلر، زیرا، جامه نیکین معرفته عرض اندام ایدن بر وجود بهمتا، هر برده، مظهر حسن قبول و احترام اولور:

سراج اتحادیدر؛ چونکه معارف واسطه سیله یکدیگریک آشناسی بولونان بر امت، موجب افتراق اولان احتراسات شخصیه منفرددن اجتناب ایدوب، منافع ذاتیه سی منسوب بولوندینی جماعت متفقه نک سعادت و رفاهنده آرایه جفندن، بوتریه و حرکات متقابل، اوجاعتک قلبنده بر طوتوب، اللرده کی پارمقلر کبی، بربرینک اوزونافته قیصالقنه باقیوب، هر برخصوصده مجتهداً و متجدداً حرکت ایده جکلری طبیعیدر:

بر ملتک علم شوکتک اعتلاسی، مستحضرات علمیه و فنیه سنک تکملاتی جمله ننددر. جهل اوزرینه تشکیل ایدن برعشیرتک اتفاقی جلالی اولوب؛ لوی غالیترلی، بهره یاب معارف اولان اقوام ساثرمنک، وسائط فنیه و مقدرات علمیه سنه سرفرو ایدر. ۱ برملته یقین داهیار (تربیه اجتماعی) دینیلان شجره اخلاقک محصول کرانه سیلور. فائوسی معارف، موی شریعت اولان برملت، منور الافکار اولوب؛ ظلمتدن قورتلوشدر. ظلمتدن قورتولان برملتک افرادی ایسه، هر بر تهلمک و احتمالی نظر انتباهه آلاق، کندیسی قارا کله آتماز؛ وشبهی لرله الی اوزانیموب، افرادندن بولوندینی امتک اتقانندن آریلمه رقی، وطنک یاری، اعدای وطنک اغیاری اولور.

فاعتبروا یا اولی الابصار

احمایل حق

دهلی ده مطبعه مجتبیاه - ۵۵ ذی الحجه - ۱۳۰۸ تاربخنده طبع اولنان و بعنایه تعالی ترجمه سنه موفقیته حاصل اولان خواجه عزیز ابن علی رافینی قدس سره حضرت تبریک رساله شریفه سی ترجمه سیدر

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمین والصلاة والسلام علی رسوله محمد واله اجمعین. ای محب خداییل که سالکان طریقت ایچون اون شرطه رعایت ایتمک لازمدر. برنجی شرط اودرکه سالک طاهر و المیدر. طهارت درت نوع اوزرینه اولوب اندرده طهارت ظاهر، طهارت باطن، طهارت قلب، طهارت سردر. طهارت ظاهر هر کسک معامی در. لکن پاک اولمقده و صوبی حلال اوله رقی ایچمکده احتیاط ایتمی در. الیه سنک تمیز اولمسنده یک جوق تأثیر واردر. طهارت باطن، باطنک لقمه حرامدن و مشرو. بات حرامدن طهارتی در. اثرده وارد اولمشدرکه برلقمه حرام اکل ایدن کیمسنک قرق کون عمل ابتدکی فرض و نافله سی مقبول و تضرع و نیازی مستجاب اولماز. طهارت قلب، قلبک صفات ذمیمه دن، غل و غشیدن و کینه، حسد مکر و خیانت، بغض و عداوت و محبت دنیادن طهارتی لازمدر. یالکز خلقک منظوری اولان ظاهرک پاک اولماسی حالنده عبادت و طاعات قبول اولنیمور.

حقک منظوری اولان باطن پاک اولماقجه البته محبت عشق الهی. ابله مشرف اولتماز. طهارت سر، سرک ماسویه میل و رغبتدن طهارتی در. ایکنجی شرط لسانی مناسبتر سوزدن حفظ ایتمک و آتی تلاوت قرآن و امر معروف، نهی منکر، اصلاح ناس، تعلم و تعلیم علم ابله اشغال ایلهمکدر. رسالتینه افندمن حضرتلری (هل یکسب الناس علی مناخرمهم فی النار الا خضاد السنهم) بیورمشدر. یعنی انسانلری کال ذلتله آتسه القا ایدن انجق لسانلرندن صادر اولان سوزلردر.

رباعی

ایزد چوینا کرد بحکمت تن و جان در هر عضوی مصالحتی کردنهان. کز مفسدتی ندیده بودی ز زبان محبوس نمیکرد بزندان دهان. یعنی جناب صانع حکیم، حکمت آله به یله روح و بدنی یاراندقده. اوبدنک هر عضو نه بر مصالحت کیزله مشدر. ۱ کرلساندن خطا صدورینی کورماش اولیدی انی دهان زنداننده حبس ایتمزدی. و فتاکیم حضرت مریم اختیار سکوت ابدی جناب حق عیسی علیه السلامی چو جوق ایکن انطاق ایلدی که (انی عبدالله آتانی الکتاب) بیورمشدر. بناءً علیه برکیمسه حضرت مریم کبی سکونی اختیار ایدوبده جناب حق آتی عیسی کبی انطاق ایدرسه اصلا عجیب و غریب اوله ماز:

تا مریم تنها غرقه قدس نگزیند بانفخه احیا چو مسیحان توان بود. یعنی مرد کامل. حضرت مریم کبی گوشه سکون قدسیت نمونی. انتخاب ایتمکجه حضرت عیسی کبی احیای قلوب ایده جک نفخه قدسیه به.

دیوان عملنده بدیوز سنه عبادت ایتش کی ثواب عظیم قید ایدیلور .  
 بشنچی شرط ذکر و ذکر لک افضل ( لا اله الا الله ) دیمکر .

نظم

بر تخت وجود هر که شاهنشاه است اوراسوی عالم حقیقت راه است  
 هر نور یقین که در دل آگاه است دستش زبندونیک جهان کوناه است  
 زین پیش ولی بود هزار اندیشه اکنون همه ( لا اله الا الله ) است  
 یعنی هر کیم تحت وجودی اوزره نفسنه قارشو حاکم و شاهنشاه اولور  
 ایسه عالم حقیقته دوغرو یورور ، هر نور یقین که مرد آگاه قلبنده  
 میکن اولور . اویله بر ذاتک الی جهانک نیک و بدندن قصیر اولور .  
 بوندن اقدم کوک ، بیکرجه اندیشه لرله ملو ایکن شمدی بواندیشه لک  
 جمله سی ده ( لا اله الا الله ) در .

ای افندی: دنیاده جاه و جمال، ملک و مال اندیشه می سنک اولسون  
 بزکه عالم تجریدک سوخته لری بز ( لا اله الا الله ) اندیشه سی بزه کفایت  
 ایدر ، مایمیدی وار خواجه زاده

احمد حامی

### مدافعات دینیّه

#### شرح صدر محمدی حقنده پایاسر مایوره جواب

اقدام غزیه سنک ۱۳ اغستوس سنه ۳۲۹ تاریخو صالی کونکی  
 نسخهنک باش مقاله سنده مایور نامنده بر میسیونرک عالم اسلامه قارشو  
 بیوک بر جهالتله ایراد ایتدیکی سؤالی کال غرور و تعصبه بالذات  
 کندییی نشر ایدر اولدیننی اوقوبوب اکلادق او متعصب پایاس الفاظ  
 احترامیه استعمال ایتیه چکی طبعی اولغله بز اومالی داژه ادبه ارجاع  
 ایدرک افاده ایدیور

[ حضرت محمد علیه السلام نیز وجدانی ایدیه نه دن آنک قلبی  
 بر ملک بیقامش ؟ باقک حضرت عیسی ده بویله بر حال واری ؟ ]  
 مآئنده هذیان ایدیور .

اولا شوراسی سوبله لم که بز مسلمانلر عموم انبیای عظامه قارشو  
 احترامکارز چونکه دین مبین اسلام بویله امر ایدیور خصوصیه  
 حضرت مسیح حقنده قرآن کریمک توصیه سی و جهله ایمانیزی محفظه یه  
 مجبورز الحمدلله متصف اولدینمز بو عرفان و ایمان آنجق امت نجیبه  
 تحمیدیه مخصوصدر . یالکیز بز دن ماعدا اقوام و ملل غیر مسلمه بویله  
 حقیقی عرفان و ایمان دن نصیه دار دکلردر .

اگر بز حضرت عیسیایه ایمانز اولیه ایدی پایاس دوزینک معهود تاریخ  
 اسلامیت نام و پرده سی آلتنده کی هذیان نامه سنک ترکیه ترجمه سفینه سنده  
 کوردیکمز بهتان و کفر یانک انواعنک ایجادینه حضرت مسیح حقنده  
 زمین آرامقده کوچلک چکیزدک فقط العیاذ بالله بز دکل، ذره قدر ایمان  
 و حبایه مالک اولانلریله نه او دوزی مفتریاتنک یاننه یاناشه ییلور ونده  
 دیگر پیغمبران حقنده موجب شبهه اولاجق اعتقادده بولورلر ایمان دن

مالک اوله ماز . آرده وارد اولمشدرکه اهل جنت ایچون دنیاده ایکن  
 حق تعالی یه حدودنا یاخود حضرت پیغمبره عرض توخایا ایتکمزین  
 کجیردکاری لحظه دن دها بویوک حسرت و قدر .

اوچنچی شرط خلقدن خلوت و عزلتدر . تاکه کوز ناعمرم قادیلری  
 کورمیه چونکه رسالتپناه افندمن حضرتلری بیورمشدرکه ناعمرماره  
 نظر ، زهرلی براوقدرکه قلبه اصابت ایدر سه هلاک ایدر ( انظر سهام  
 مسمومه من سهام ابایس )

بیت

زئیر مکر شیاطین بیوش دو چشم هلاک کردی اگر تیرکار یابی  
 یعنی شیطانلرک مکر اوقندن ایکی کوزلری قورو چونکه براوق  
 تاثیر ایدر سه هلاک اولورسک .

ناعمرم قادیلرله باقی فصل حرام ایسه صورتی کوزل اولان شاب  
 امرد چوققلره دخی باقمیلی درکه اوده حرامدر . جناب حق بیورمشدرکه  
 ( قل للمؤمنات یغضضن من ابصارهن و یحفظن فروجهن ) منقولدرکه  
 رسالتپناه افندمن حضرتلری حضرت عایشه بی کوردی که بر فقیره و یرمک  
 ایچون طیشاری اتمک کوتور بیور . بیوردیار که اوفقیق ارککدر سن  
 کندک نه ایچون کوتور بیورسک ام المؤمنین عایشه والده من دیدی که  
 یارسول الله بوفقیق ، اعمادر . رسالتپناه افندمن بیوردیار که اگر او اعمی  
 ایسه سن اعمی دکلسک ، کوریورسک هر کیم ناعمرمه باقمیلی حلال عد  
 ایدر و یاخود جائز کورورسه کفرندن قورقولور .

قاعده عزلتک بریده الی ، مشروع ، اولمایان برشیئی طوتمقدن  
 ایاغی مشروع اولمایان یرم کینمکدن و قولاغی ده لایق اولمایان شیرلی  
 ایشتمکدن حفظ ایتکدرکه دشمنکیزک دشمنی اولان نفسی حبس ایدرک  
 فیوض غیبیه قبولری قلبه آچقدرد . دیگر بر فائده سی ده مرآت قلبک  
 یوزندن نقوش دنیایی سلیمکدر . قلبده نقوش آخرت بارلادقچه تمامیه  
 صافی اولارق نور وحدانیت قلبده بارلار . بناء علیه عزات نشین اولان  
 کیمسه اهل نجلی اولارق فغانه باشلار .

دردنجی شرط ، اوروجدر . اوروجک فائده سی روحانیه تشبه  
 ونفس اماره بی قهر ایتکدر . حقنده ( الصوم لی وانا اجزی به ) بیورلمش  
 و ( انما یوفی الصابرون اجرهم بغير حساب ) آیت کریمه سی موجبینه  
 ثوابی بی نهایتدر . شیطانک رهگذری طوتمق وجهنمه قارشو سپر حاضر .  
 لامقده اوروجک فوائدی جمله سننددرکه ( الصوم جنه من النار )  
 بیورلمشدر . و آجاریک حالی بیامک لطف و احسان ایدرک انلری مسرور  
 ایتک وصحت بدن تحصیل ایله مکده اوروجک جمله فوائندرکه ( للصائم  
 فرحان و فرحته عند افطاره و فرحته عند لقاء ربه ) بیورلمشدر . اوروجک  
 فائده سی دها چوقدر و خاصه رجب ، ذی القعدة ، ذی الحجه و محرم  
 آیلرنده واقع ایام متبرکده بی حسابدر . اسانید صحیحیه ایله ثابت اولدینی  
 اوزره رسالتپناه افندمن حضرتلری بیورمشدرکه بودرت آیلرده واقع  
 نجشبه ، جمه ، جمه ایتسی کونلرنده اوروج طوتمرق ذکر ایدنلرک